



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 5. joulukuuta 2018
(OR. en)

15223/18

Toimielinten välinen asia:
2018/0403 (NLE)

COASI 276	ECOFIN 1175
ASIE 70	COMPET 852
CFSP/PESC 1159	RECH 523
COHOM 165	ENER 424
CONOP 111	TRANS 623
COTER 173	TELECOM 453
JAI 1253	ENV 859
WTO 322	EDUC 457
FISC 532	EMPL 563

EHDOTUS

Lähettiläjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	4. joulukuuta 2018
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2018) 784 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2018) 784 final.

Liite: COM(2018) 784 final

Bryssel 4.12.2018
COM(2018) 784 final

2018/0403 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Neuvosto valtuutti 25. marraskuuta 2004 komission neuvottelemaan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen, jäljempänä 'sopimus', kuuden ASEAN-maan kanssa, Singapore mukaan luettuna. Neuvottelut Singaporen kanssa aloitettiin lokakuussa 2005, ja ne saatiin päätökseen toukokuussa 2013. Osapuolet parafoivat kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen Singaporessa 14. lokakuuta 2013.

Neuvottelut käytiin kuullen Aasian ja Tyynenmeren työryhmää (COASI), joka nimitettiin neuvoa-antavaksi komiteaksi. Euroopan parlamentille on tiedotettu neuvotteluista koko neuvotteluprosessin ajan.

Neuvoston annettua 16. heinäkuuta 2018 päätöksen sopimuksen allekirjoittamisesta sopimus allekirjoitettiin Brysselissä 19. lokakuuta 2018.

Tämä ehdotus on oikeudellinen väline sopimuksen tekemistä varten.

2. EHDOTUKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ

2.1. Sopimuksen tarkoitus ja sisältö

Singaporen kanssa tehtävä kumppanuus- ja yhteistyösopimus on viides ASEAN-maan kanssa tehty sopimus. Aiemmat sopimukset on tehty Indonesian, Filippiinien, Vietnamin ja Malesian kanssa. Se korvaa nykyisin voimassa olevan, vuonna 1980 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Kaakkois-Aasian maiden liiton yhteistyösopimuksen muodostaman oikeudellisen kehiksen.

Tämä Singaporen kanssa tehtävä sopimus merkitsee edistymistä niissä pyrkimyksissä, joiden tavoitteena on lisätä EU:n poliittista ja taloudellista merkitystä Kaakkois-Aasiassa. Se tarjoaa myös pohjan EU:n ja sen jäsenvaltioiden entistä tuloksekkaammalle kahdenväliselle toiminnalle Singaporen kanssa poliittisen vuoropuhelun vahvistamisen ja monien eri alojen yhteistyön tehostamisen kautta.

Sopimus sisältää EU:n poliittiset vakiolausekkeet ihmisoikeuksista, Kansainvälisestä rikostuomioistuimesta, joukkotuhoojista, pienaseista ja kevyistä aseista sekä terrorismin torjunnasta. Se kattaa myös yhteistyön muun muassa seuraavilla osa-alueilla: kauppa ja investoiminen, teollisuuspolitiikka, terveys, ympäristö, ilmastonmuutos, energia, verotus, koulutus, kulttuuri, työmarkkinat, työllisyys- ja sosiaaliasiat, tiede ja teknologia sekä liikenne. Sopimuksessa käsitellään lisäksi oikeuden, vapauden ja turvallisuuden alan yhteistyötä, joka kattaa oikeudellisen yhteistyön, rahanpesun, terrorismin rahoituksen, järjestäytyneen rikollisuuden ja korruption.

Kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen sisältyy liitekirje, joka on erottamaton osa sopimusta. Liitekirjeessä vahvistetaan, ettei osapuolilla sopimuksen allekirjoittamisen aikaan ollut objektiivisesti käytettävissä olleiden tietojen nojalla tiedossaan mitään toisen osapuolen kansallista lakia tai sen soveltamiskäytäntöä, joka voisi johtaa sopimuksen täyttämättä jättämistä koskevan mekanismin soveltamiseen.

Kumppanuus- ja yhteistyösopimusta täydentävät vapaakauppasopimus ja sijoitussuojasopimus. Ne ovat erityissopimuksia, joilla pannaan täytäntöön kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen kauppaa ja investointeja koskevat määräykset ja jotka ovat erottamaton osa kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja yleisiä kahdenvälisiä suhteita ja yhteistä institutionaalista kehystä.

Sopimuksessa määrätään mahdollisuudesta keskeyttää kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen tai sen 9 artiklan 2 kohdassa ja 43 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun erityissopimuksen soveltaminen, jos sopimuksen olennaisia osia eli ihmisoikeuslauseketta ja joukkotuhuoseiden leviämisen estämistä koskevaa lauseketta rikotaan.

Sopimuksella perustetaan sekakomitea, jonka tehtävänä on varmistaa sopimuksen moitteeton toiminta ja täytäntöönpano.

2.2. Aineellinen oikeusperusta

Jos EU:n toimen tarkastelusta ilmenee, että sillä on kaksi tarkoitusta tai että siinä on kahdenlaisia tekijöitä, ja jos toinen näistä on yksilöitävissä pääasiallisesti tai määrääväksi tarkoitukseksi tai tekijäksi, kun taas toinen on ainoastaan liitännäinen, on oikeuskäytännön mukaan käytettävä vain yhtä oikeudellista perustaa, toisin sanoen sitä, jota pääasiallinen tai määräävä tarkoitus tai tekijä edellyttää. Jos sen sijaan todetaan, että toimella on useampi samanaikainen tarkoitus tai siinä on useita tekijöitä, joita ei voida erottaa toisistaan ja joista mikään ei ole toiseen nähden liitännäinen, jolloin on mahdollista soveltaa useita perussopimusten määräyksiä, tällaista toimea annettaessa on poikkeuksellisesti käytettävä vastaavia eri oikeusperustoja (ks. vastaavasti tuomio 10.1.2006, komissio v. parlamentti ja neuvosto, C-178/03, EU:C:2006:4, 42 ja 43 kohta; tuomio 11.6.2014, komissio v. neuvosto, C-377/12, EU:C:2014:1903, 34 kohta, ja tuomio 14.6.2016, parlamentti v. neuvosto, C-263/14, EU:C:2016:435, 44 kohta).

Tässä tapauksessa pääasiallinen tarkoitus tai osatekijä on yhteistyö kolmannen maan kanssa. Tämän vuoksi ehdotetun päätöksen olisi perustuttava SEUT-sopimuksen 212 artiklaan.

2.3. Menettelyllinen oikeusperusta

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 6 kohdassa määrätään sopimuksen tekemistä koskevan päätöksen hyväksymisestä. SEUT-sopimuksen 218 artiklan 8 kohdan mukaan neuvosto tekee ratkaisunsa määräenemmistöllä lukuun ottamatta SEUT-sopimuksen 218 artiklan 8 kohdan toisessa alakohdassa lueteltuja tapauksia, joissa neuvosto tekee ratkaisunsa yksimielisesti. Tässä tapauksessa äänestykseen sovelletaan määräenemmistösääntöä.

2.4. Päätelmät

Ehdotetun päätöksen oikeusperustana tulisi olla SEUT-sopimuksen 212 artikla yhdessä SEUT-sopimuksen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan kanssa. Oikeusperustaksi ei tarvita muita säännöksiä.¹

3. LISÄTIEDOT: EHDOTETUN PÄÄTÖKSEN TARVE

SEUT-sopimuksen 216 artiklan mukaan unioni voi tehdä sopimuksen yhden tai useamman muun valtion kanssa, kun perussopimuksissa on asiaa koskeva määräys taikka kun se on välttämätöntä jonkin unionin politiikalle perussopimuksissa vahvistetun tavoitteen saavuttamiseksi tai sopimuksen tekemisestä säädetään oikeudellisesti sitovassa unionin säädöksessä tai sopimuksen tekeminen voi vaikuttaa yhteisiin sääntöihin tai muuttaa niiden ulottuvuutta.

Perussopimuksissa määrätään kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen kaltaisten sopimusten tekemisestä SEUT-sopimuksen 212 artiklassa. Lisäksi kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen tekeminen on välttämätöntä, jotta voidaan saavuttaa perussopimuksissa vahvistetut unionin politiikan tavoitteet muun muassa ihmisoikeuksien, joukkotuhuoseiden leviämisen estämisen,

¹ Asia C-377/12, komissio v. neuvosto, ECLI:EU:C:2014:1903, ja asia C-244/17, komissio v. neuvosto, ECLI:EU:C:2018:662.

terrorismin torjumisen, järjestäytyneen rikollisuuden torjumisen, rahanpesun ja terrorismin rahoittamisen torjumisen, kaupan, muuttoliikeasioiden, ympäristön, energian, ilmastomuutoksen, liikenteen, työllisyys- ja sosiaaliasioiden ja terveyden aloilla.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 212 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston päätöksen (EU) 2018/1047² mukaisesti Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimus, jäljempänä 'sopimus', allekirjoitettiin 19 päivänä lokakuuta 2018 sillä varauksella, että se tehdään lopullisesti myöhemmin.
- (2) Sopimuksen tavoitteena on luoda perusta unionin ja sen jäsenvaltioiden entistä tuloksekkaammalle kahdenväliselle toiminnalle Singaporen kanssa lujittamalla yhteistyötä ja vuoropuhelua monenlaisissa kahdenvälisissä, alueellisissa ja monenvälisissä kysymyksissä, ja se on askel kohti unionin tiiviimpää poliittista ja taloudellista toimintaa Kaakkois-Aasiassa.
- (3) Sopimus olisi hyväksyttävä unionin puolesta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään unionin puolesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimus, yhteiset julistukset ja liitekirje, jotka ovat erottamaton osa sopimusta.

Sopimuksen, yhteisten julistusten ja liitekirjeen teksti on liitetty tähän päätökseen.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja nimeää yhden tai useamman henkilön, jolla on valtuudet antaa unionin puolesta sopimuksen 49 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ilmoitus, jolla unioni ilmaisee sitoutuvansa noudattamaan sopimusta.

² Neuvoston päätös (EU) 2018/1047, annettu 16 päivänä heinäkuuta 2018, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen allekirjoittamisesta unionin puolesta (EUVL L 189, 26.7.2018, s. 2).

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.³

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

³ Neuvoston pääsihteeri julkaisee sopimuksen voimaantulopäivän *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.